Sunday, November 15, 2026

Holy Trinity Armenian Church of Greater Boston

Father Vasken A. Kouzouian, Pastor
145 Brattle Street Cambridge, MA 02138 617.354.0632

Celebrant: The Pastor

SUNDAY BULLETIN



Today is Holy Trinity's Annual Requiem

Divine Liturgy Book

Let us recite together the Nicene Creed, The Profession of our Faith, on page 18 and 19 of the maroon book.

Kiss of Peace

The person giving the greeting says:
Krisdos ee mech mer haydnetzav
(Christ is revealed among us)
The person receiving the greeting says:
Orhnyal eh haidnootyunn Krisdosee
(Blessed is the revelation of Christ)

DIVINE LITURGY

Deacons: Gregory Krikorian, Armen Skenderian, Oscar Derderian III, Gregory Dorian, Robert Dulgarian, Stephen Hollisian, Harry Lang, Mark Torosian
Sub-Deacons: Kevork Atinizian, Edward Khachatrian
Altar Server: Arek Gulbankian, Michael Avakian
Organist: Nune Hakobyan
Choir Members and Soloists: Victoria Avetisyan, Dn. Robert Dulgarian, Ani Ross Grubb, Arpie Kouzouian, Yeghishe Manucharyan

---

Prayer Requests

Your prayers are requested for the protection and prosperity of our homeland the Republic of Armenia and its people, as well as our home of the United States of America.

Your prayers are also requested for
Zaven Ovian, Libby Melkonian, Antranig Aghdamlian, Dorothy Piranian
and for the good health of all those who suffer from illness in their own private way; and for those who mourn the loss of loved ones.

Der Vasken offers a weekly Hokehankisd Service.
Please note that if you would like Der Vasken to offer your prayer request during his silent prayers at the celebration of the Divine Liturgy, please fill out the Prayer Request cards that are located on the table in the Narthex (the Church Sanctuary lobby).

Please contact the church office with any questions.
Requests submitted after 11 am on Thursday will not be printed in the Sunday Bulletin but will be read from the altar by Der Vasken. Please alert a Parish Council member on Sunday if you requested a Hokehankisd after 11 am on Thursday to ensure Der Vasken has the name of your loved one.

Fellowship Hour

You are all invited to join us in Talanian Hall following Church Services. Fellowship Hour is hosted by the ACYOA.

Readings of the Day: Is. 25:9-26:7. Phil 1:1-11. Lk. 9:44-50.

Today's Bible reading is from the Gospel of Jesus Christ according to St. Luke, chapter 9, vs. 44-50 and will be read by Ann Danielson.

From Today's Bible Reading

Luke 9:44-50 Although they have just heard their beloved Master predict His betrayal, the disciples blithely begin to argue about who among them will be the greatest. Jesus derails their misguided debate by bringing a child to His side and challenging them to understand that the helpless and "least" in the world's eyes must gain their attention first. The theme of welcoming extends to the strange exorcist for whom He also asks a generosity of heart. *Reflection: In what ways do you reach out to the "least"?*

Philippians 1:1-11 St. Paul joyfully remembers the Philippians as deeply faithful and thinks of them as his fellow travelers, sharing in God's grace. He affirms that because of their faith and missionary zeal ("your partnership in the gospel from the first"), God will continue to work in their lives and will bring their mission to "completion" at the end of time. *Reflection: This is the most joyful of St. Paul's letters, as he cheerleads his beloved church in Philippi. Who is your spiritual cheerleader right now?*

Isaiah 25: 9-26:7 These verses begin with an oracle against Moab, a neighbor of Judea, and end in Chapter 26 with a beautiful psalm-like prayer of trust in God. *Reflection: In v. 26:4, we are advised to "trust in the Lord forever." What awaits us if we do?*

Holy Apostles Andrew and Philip

We read in the gospels of Matthew (4:18-20) and Mark (1:16-18) that while walking beside the Sea of Galilee, Jesus noticed two fishermen, Andrew and his brother, Simon Peter, casting their nets. He famously called them to "Follow Me and I will make you fishers of men." This universal paradigm of discipleship and witness suggests that when we follow our Lord, we are changed by Him, and to such a degree that we want to share this with others that they too might follow and be transformed. Tradition reports that after preaching in Greece, Anatolia and elsewhere, Andrew was arrested and crucified on an x-shaped cross, feeling himself unworthy to be crucified as Jesus was. Like Andrew, Philip was from Bethsaida. After he was called by Jesus, he tells Bartholomew (John 1:45) -- who doubts anything "good can come from Nazareth" -- to "come and see." An account of his martyrdom relates that Philip was arrested with Bartholomew but brought about the latter's release even though he himself was crucified. Outside of the Gospels, incidents from the lives of these two apostles can be found in histories, hagiographies, and anonymous Acts.

November 15, 2026 Hokehankisd

We have all been asked to pray during the Divine Liturgy for the souls of:

Nicole Prince Cutler: Requested by Laura Prince for mother

Dikran Arpiarian, 6th Anniversary: Requested by Therese Arpiarian for husband; Simon & Felicia Arpiarian and Family, Andreas & Sara Arpiarian and Family for father and grandfather; Armine Sarges for brother; Nishan & Carolyn Dagley and Family, Bob & Becky Megerdichian and Family, Susan Berberian, Sona Dagley, Sarkis Dagley

2026 Annual Requiem Service

***Gerald Ajemian, John Gerald Ajemian:** Requested by Lucille Ajemian and Family

***Zohrab, Nazelie, Zohrab, and Nubar Teperdjian:** Requested by Edward & Janet Annaian

***Nigoghos, Tume, Linda, Jinev, & Sarven Atinizian, and Vahram & Arshalous Kerimian:** Requested by Kevork & Jacqueline Atinizian

***Drs. John J. & Alice Bandeian, Zahig Yeranosian Sevdaian, Aznive Hakemian Kechijian, Artemis Matteosian:** Requested by Natalie Bandeian-Zoll

***Gerald & Elizabeth Boghosian:** Requested by Ruth E. Boghosian

***Hagop & Kohar Alyanakian, Sarkis Boyajian, Arthur Alyanakian:** Requested by Grace Araxi Boyajian and Family

***Peter & Celia Berberian, Gerald Berberian, June Berberian Carlon, and Margaret Berberian Atamian:** Requested by the Carlon, Whitcomb and Atamian Families

***Lousaper Shamlian, John Moses Demirjian, Nicole Prince Cutler:** Requested by Diane Demirjian Coste and Laura Prince

***John G. & Margaret Danielson, Kevork & Yeranouhi Danielson, Krikor & Satenig Jamgochian, John & Elsie Jamgochian:** Requested by Ed & Ann Danielson

***Hovagim & Khanum Demurjian:** Requested by Anna Demurjian

***Daniel K. & Helene A. Dorian, Barbara V. Dorian, Daniel K. & Satenig Kachadorian, Charles Roupen & Queenie Takouhi Garabedian, Dr. Harry A. & Rose Samourian, Gregory Archie & Rose Kolligian:** Requested by Janice Dorian

***Zaven Giragosian, Charles Giragosian, Aharon & Nartouhi Giragosian, Linda Giragosian:** Requested by Lisa Giragosian and Family

***Zarouhi Baharian, Shnorig Zarmanian, Louise Z. Goodstadt:** Requested by Suzanne Goodstadt

2026 Annual Requiem Service *continued*

***Phyllis & Manuel Martins, Hagop & Yegsapet Shaghalian, Florence Shaghalian:**
Requested by William & Dana Hanify

***Leo & Anne Haroutunian, Haroutune & Khengaper Dadourian, Vahe Dadourian:**
Requested by Ron V. Haroutunian

***Mauel, Nevart, Charles, Bertha & Hrant Johnson:**
Requested by Barbara Johnson and Lillian Johnson

***William & Melanie M. Martin:** Requested by Joyce Jones & Dr. John Messina

***Lucy & Nishan T. Alexander, Victoria T. & Sherman Karjian, Douglas S. Karjian:**
Requested by Ron Karjian

***Hagop & Lucy Kasarjian, Daniel & Satenig Kachadorian,**
Daniel K. & Helene Dorian, Barbara V. Dorian: Requested by Dr. Parnag & Nancy Kasarjian

***Dr. Nishan & Rita Kechejian, Mark Aram Kechejian, Nazaret & Araxy Kechejian, Gulezar Kechejian, Surpoohi Dodakian & Haiganoosh Dodakian, Esther Basmajian, Jack Basmajian, Paul Kechejian:** Requested by Dr. Gregory & Fahti Kechejian

***John Kefeyan, Elizabeth Kefeyan, Moushegh & Nevart Kefeyan, Hovhannes Kefeyan, Garabed Kefeyan, Mugerdich & Khanum Dinjian, Hovhannes & Yeghsabet Kefeyan:**
Requested by Adrienne N. Kefeyan

***Dn. Khougas & Siranoush Krikorian, Rinaldo & Nevia Pierannuzi:**
Requested by Dn. Gregory & Carol Krikorian

***Carl & Mary Hintlian:** Requested by Carlene & Bruce Newell

***John W. Ohanasian, Alice Ohanasian, Deress & Lucia Ohanasian, W. Samson Babaian:**
Requested by Violet Ohanasian

***Charles & Nevart Talanian, Jane Talanian:** Requested by Richard & Gail O'Reilly

***Roxy Arabian:** Requested by Denise Takvorian

***Aram & Anna Donabed, Sarkis & Zarouhi Afarian, Novart Nancy Alexander, Jacqueline Donabed, Gladys & George Balekjian, Andrew Alexander, Afarian, Meserian, and Donabed Kertasdans:** Requested by Abraham & Audrey Tanashian, Ralph Donabed and Family, Aram Donabed and Family

***Dn. Vahe & Anna Tashjian:** Requested by Greg & Joanne Tashjian

***Asadoor & Margaret Boyajian:** Requested by Christina Walters

2026 Annual Requiem Service *continued*

***All Deceased Members of the Trinity Men's Union:** From the Trust Fund established by the Trinity Men's Union

***Nigoghos & Tume Atinizian and Vahram & Arshalous Kerimian:** From the Trust Fund established by Kevork & Jacqueline Atinizian and Family

***Mary Ajemian Barss:** From her Trust Fund

***George, Takoohi, Vahan, Sooren & Mary Daniels:** From the Trust Fund established by Sooren & Mary Daniels

***Elmas B., Bagdasar & Charles B. Garabedian:** From the Charles B. Garabedian Trust Fund

***Zaroohy, Setrak and Peter Kalustian:** From the Trust Fund established by Peter Kalustian

***Megerditch Der Mardirosian:** From the Anahid, Megerditch and Nancy Der Mardirosian Memorial Trust Fund established by Milton M. Mardirosian

***Zareh & Alice E. Martin, Donna Alice (Martin) Knight, Roupenia & Karekin (Martin) Der Kazarian, Haygouhi Eakmakjian, Charlotte Sarafian, Levon & Margie Martin, William and Melanie Martin, Adam & Elda Malesky, James I. & Mary Newsome, William E. & Margaret Belles, and Reuben H. & Mary Martin:** From the Zareh & Alice E. Martin Trust Fund

***John C. Sarafian, Haigouhi Baker & Esther and Vahan Mamigonian:** From the John C. Sarafian Trust Fund

***Abraham Sohigian:** From His Trust Fund

***Garabed, Haiganush, Virginia & George Shahnaian, Anna, Nishan, Leo & George Thomasian and Rebecca Sarkisian, Misak Thomasian, Nancy Thomasian:** From the George Thomasian Trust Fund

***John Toomajian: From the John & Aghavni Toomajian and Elizabeth & Isabel Toomajian:** From the Trust Fund established by Elizabeth & Isabel Toomajian

***Major Robert Zaven Zartarian and Levon, Louise Aznev & Virginia Louise Zartarian:** From the Trust Fund established by Major Robert Zaven Zartarian and Rose M. Chacran Zartarian



CONGRATULATIONS

Congratulations and best wishes to Caroline Ekchian & Christopher Doyle
who received the sacrament of matrimony yesterday, November 14,
in our Church. We pray that Almighty God may bless
and keep them under the protection of the Holy Cross.

VOLUNTEERS NEEDED!

Manti Making

Sunday, November 8

Sunday, November 15

12:15pm ~ Johnson Hall



No experience necessary!
We hope you can join us, for any time you can give

Let us know if you can make it by scanning the QR code or email office@htaac.org

Join Us This Afternoon

HOLY TRINITY ARMENIAN CHURCH

The Dr. Michael and Joyce Kolligian
Distinguished Speaker & Performing Arts Series
presents

PERFORMANCE IN SOLO

Kariné Poghosyan

"Liszt & Khachaturian"

Kariné Poghosyan is an acclaimed Armenian-American concert pianist praised for her passionate and captivating performances. She has appeared at renowned venues including Carnegie Hall, Vienna's Musikverein, and the Chicago Cultural Center. Her award-winning recordings have earned critical acclaim from Gramophone Magazine and the American Record Guide.



Sunday,
November 15, 2026
4:00pm

Holy Trinity Church Sanctuary
145 Brattle Street,
Cambridge MA 02138

@kpnypianist

This concert is free and open to the public

Fr. Vasken Kouzouian, Pastor - Holy Trinity Armenian Church - www.htaac.org - 617.354.0632

The ACYOA of Holy Trinity
Armenian Church invite you to their annual

Thanksgiving LUNCHEON

SUNDAY, NOVEMBER 22, 2026

Immediately following church services • Charles and Nevart Talanian Cultural Hall

ADULTS $20 | CHILDREN UNDER 12 & ACYOA JUNIOR SERVERS $12

RESERVE ONLINE AT
tiny.cc/ACYOAThanksgiving2026

OR CONTACT THE CHURCH OFFICE AT
617.354.0632 / office@htaac.org

Advanced paid reservations required — Walk-ins cannot be accommodated
Tables of 6-8 reserved with full payment - Table maximum is 8
Reservation deadline is **5 P.M. WEDNESDAY, NOVEMBER 18, 2026**

CAMBRIDGE COMMUNITY OUTREACH PROJECT

Please join us in helping our neighbors celebrate the season of Thanksgiving.
Our ACYOA is collecting donated items to prepare **Thanksgiving Dinner Baskets**
to be distributed to the families of *Solutions at Work* in Cambridge — **www.solutionsatwork.org**

— see back for more information —

THANKSGIVING DINNER BASKETS

The ACYOA is seeking donations to help assemble **Thanksgiving Dinner Baskets** to donate to the families of *Solutions at Work* in Cambridge

ALL DONATION ITEMS MUST BE DROPPED OFF ON OR BEFORE NOVEMBER 15
Please place donations in the designated bins outside Johnson Hall next to the church kitchen

Please bring donations of ONLY the following items:

(Each basket will contain all of the following items)

- Aluminum Roasting Pan for Turkey
- 25 ft roll of aluminum foil
- Boxed macaroni & cheese
- Box of stuffing (single serving only)
- Gravy mix or jar of gravy
- Canned chicken broth (14.5 oz can)
- Canned cranberry sauce
- Canned corn
- Canned green beans
- Pouch of instant potatoes (4 oz pouch)
- Monetary Donations *(to be used to purchase apple pies and $10 gift cards for turkeys)*

Baskets will be assembled during the Luncheon and delivered to *Solutions at Work* in time for Thanksgiving

---

We hope you will join us in reaching out to our Cambridge neighbors during this season of Thanksgiving!

"And do not forget to do good
and to share with others,
for with such sacrifices God is pleased."
Hebrews 13:16



HOLY TRINITY'S 67TH ANNUAL

CHRISTMAS BAZAAR

2026



Friday, December 4
12pm- 9pm

Saturday, December 5
11:30am- 7pm

Kitchen opens at 12pm

Delicious Armenian Food

Lamb Shish, Losh, Chicken Kebab, Khyema, Manti, Choreg, Khadaiyf, and much more!

Dine-In and Meals To Go

Explore our festive booths & Vendors

Visit a wonderful mix of returning favorites and exciting new vendors!

More info at htaac.org/christmas-bazaar

Sponsorship Opportunities Available!

Your generous support is what makes our annual bazaar a success. Thank you for being a vital part of it!

Super Raffle

5 prizes ranging from $500 to $3,000!

Fr. Vasken Kouzouian, Pastor Holy Trinity Armenian Church 145 Brattle Street, Cambridge, MA 02138 www.htaac.org ~ 617.354.0632

AT THE HOLY TRINITY BAZAAR

Trinity LOUNGE

AGES 18-28

Hosted by the ACYOA Seniors - Open to all!

DECEMBER 4
6:30 - 9:00 PM

145 Brattle Street, Cambridge MA 02138
Holy Trinity Church - Shahe Hall



COOKIES & COCOA WITH Santa

ENJOY COOKIES & COCOA, SEND YOUR CHRISTMAS LIST TO THE NORTH POLE & TAKE PHOTOS WITH SANTA!

Complimentary Event

All children must be accompanied by a parent

SATURDAY DECEMBER 5TH 2026

10:30AM - 12PM

HOLY TRINITY CHURCH
145 BRATTLE STREET,
CAMBRIDGE MA 02138

RSVP REQUESTED BY DEC 3



Holy Trinity Armenian Apostolic Church of Greater Boston

Erevan Chorale Society and Orchestra

Cambridge, MA

Christmas Holiday Concert

SUNDAY, DECEMBER 13, 2026, 7:00 P.M.

This year's Concert is dedicated to the 250th anniversary of the Independence of America and 60th anniversary of Erevan Chorale Society

Composer Konstantin Petrossian
Music Director and Conductor

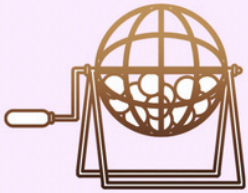
Soloists
Alvard Mayilyan, *mezzo soprano*
Asatur Baljyan, *baritone*

Donate to support this special Christmas tradition

Father Oshagan Minassian, Erevan Choral Society Founder and Music Director (1965 - 2008)

Fr. Vasken Kouzouian, Pastor ~ Holy Trinity Armenian Church145 Brattle Street, Cambridge, MA 02138 ~ www.htaac.org ~ 617.354.0632

Holy Trinity Church's 1000 Club



The 1000 Club is a monthly cash raffle with proceeds supporting Holy Trinity Armenian Church.



1000 Club members choose one available number from 000 to 999.

Each month 12 numbers are drawn to award prizes from $50 to $1,000 with a total of $2,000 awarded in cash prizes to the 12 winners.

A one year membership costs just $60.00!

1000 Club Memberships make great gifts for graduations, birthdays, or any occasion!

Interested in learning more about the 1000 Club? Contact the church office at 617.354.0632 for information!



WORSHIP SCHEDULE

Morning Service - 9:15 A.M. | Divine Liturgy - 10 A.M. - 12 NOON

We urge our faithful to attend Church Services on time

HOLY TRINITY CALENDAR

TODAY **Annual Requiem**
Manti-Making; *Johnson Hall, 12:15pm*
The Dr. Michael and Joyce Kolligian Distinguished Speaker & Performing Arts Series; *Church Sanctuary, 4pm*

Sun, Nov 22 **ACYOA Thanksgiving Luncheon - by reservation only;**
Immediately following Church Services in Talanian Hall

Thurs, Nov 26 **Happy Thanksgiving!** *(Church Office is closed)*

Fri, Dec 4 **Annual Christmas Bazaar;** *Talanian Hall, 12pm- 9pm*
Trinity Lounge; *Shahe Hall, 6pm-9pm*

Sat, Dec 5 **Annual Christmas Bazaar;** *Talanian Hall, 11:30am- 7pm*
Cookies and Cocoa with Santa; Parish House, 10:30am- 12pm

Sun, Dec 13 **Erevan Choral Christmas Concert;** *Church Sanctuary, 7pm*

Sun, Dec 20 **Sunday School Christmas Pageant;** *Church Sanctuary*

Fri, Dec 25 **Merry Christmas!**

Tues, Jan 5 **Jrakalouyts- Christmas Eve**

Wed, Jan 6 **Armenian Chirstmas & Holy Navtivity and Theophany**

Sun, Jan 10 **Blessing of the Water;**
Guest Celebrant: His Grace Bishop Mesrop Parsamyan, Primate

****A Parking Reminder for our Parishioners****

The City of Cambridge is becoming stricter with ticketing and towing in restricted zones around the Church. Please observe all parking signs around the Church perimeter.

*****Importantly, do not park anywhere on the left side of Sparks Street. The left side of Sparks Street is now an active traffic lane, and your car will be towed if you park there.*****